



Herausgeber:

**Verwaltungsgemeinschaft  
Steinkirchen**

Am Kirchberg 2  
84439 Steinkirchen  
vertreten durch Dieter Neumaier

Tel. 0 80 84/9 48 75-0  
Fax 0 80 84/9 48 75-99

www.vg-steinkirchen.de  
poststelle@vg-steinkirchen.de  
E-Mail-Adresse fürs Hoizlandblatt':  
holzlandblatt@vg-steinkirchen.de

Öffnungszeiten:

Mo – Fr: 8.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag: 14.00 – 18.00 Uhr  
Individuelle Terminvereinbarung möglich!

Offene Bürgersprechstunden:

**Alfons Beilhack –  
Gemeinde Hohenpolding**  
jeden 1. Donnerstag  
von 17.00 – 19.00 Uhr  
in der Gemeindekanzlei Hohenpolding  
Tel. 0 80 84/26 36

**Michaela Mühlen –  
Gemeinde Inning a.Holz**  
jeden 1. Donnerstag  
von 18.00 – 19.00 Uhr  
in der Gemeindekanzlei Inning a.Holz  
Tel. 0 80 84/9 43 25

**Dieter Neumaier –  
Gemeinde Kirchberg**  
jeden 1. Mittwoch  
von 18.00 – 19.00 Uhr  
im Bürgerhaus Schröding  
Tel. 0 87 06/2 49

**Johann Schweiger –  
Gemeinde Steinkirchen**  
jeden 1. Donnerstag  
von 16.00 – 18.00 Uhr  
im VG-Gebäude Steinkirchen  
Tel. 0 80 84/9 48 75-53

jeweils individuelle  
Terminvereinbarung möglich!

Nächster Erscheinungstermin: 29.09.2023  
Redaktionsschluss: 18.09.2023

# HOIZLAND

Nr. 8  
25. August 2023

## Blatt'l



(Foto: Rudolf Stülpner)

**Hauptverwaltung**  
08084/94875-10  
poststelle@vg-steinkirchen.de

**Bauamt**  
08084/94875-20  
bauamt@vg-steinkirchen.de

**Bürgerbüro/Standesamt**  
08084/94875-30  
einwohneramt@vg-steinkirchen.de

**Finanzverwaltung**  
08084/94875-40  
finanzamt@vg-steinkirchen.de

**Störungsdienste der VG Steinkirchen**

Innerhalb der Geschäftszeiten:  
Thomas Eibl 0 80 84/9 48 75-22

Bei Nichterreichbarkeit alternativ:  
Strom 09 41/28 00 33 66  
Wasser 01 79/2 42 61 88 oder  
01 75/5 51 27 54  
Kanal 01 75/5 51 25 76  
Kanal 01 71/2 73 87 78 (Kirchberg)

**Standorte Defibrillatoren**

**VR-Bank Steinkirchen**  
Hofstarringer Straße 9  
Ort: Eingangsbereich

**VR-Bank Hohenpolding**  
Hauptstraße 19  
Ort: Eingangsbereich

**Zimmerei Stuckenberger, Sulding**  
Sulding 32  
Ort: außen neben Büroeingang

**VR-Bank Inning a.Holz**  
Hauptstraße 1  
Ort: Eingangsbereich

**Hochschule Inning a.Holz**  
Gewerbestraße 3  
Montag bis Donnerstag 7 – 17 Uhr  
und Freitag 7 – 15 Uhr

**Feuerwehrhaus Arndorf**  
Arndorf 10  
Ort: außen am Feuerwehrhaus



Pflegekrisendienst  
Landkreis Erding  
081 22/97 62 82

08000 116 116



Hilfe bei  
psychischen Krisen  
Tel. 0800 655 3000  
www.krisendienste.bayern

## Verwaltungsgemeinschaft Steinkirchen

### ÖFFNUNGSZEITEN VG-RATHAUS

Mo. bis Fr. von 08:00 bis 12:00 Uhr  
Di. nachmittags geschlossen  
Do. von 14:00 bis 18:00 Uhr

### OFFENE BÜRGERSPRECHSTUNDEN

(Details siehe Seite 1)

#### Gemeinde Kirchberg

Mi., 06.09.2023

#### Gemeinden Hohenpolding, Inning a.H. und Steinkirchen

Do., 07.09.2023

### TERMINVERGABE

Um Wartezeiten im Rathaus zu vermeiden, bitten wir Sie um eine vorherige Terminvereinbarung für Ihr Anliegen während der folgenden Telefonzeiten:

- Mo. bis Fr. von 08:00 bis 12:00 Uhr
- Mo. bis Mi. von 14:00 bis 16:00 Uhr
- Do. von 14:00 bis 18:00 Uhr

Nutzen Sie die **telefonischen Sammeldurchwahlnummern** (-10, -20, -30, -40) oder die **Funktions-E-Mailadressen** für die einzelnen Ämter. Durch Ihre **gezielte Vorauswahl** gelangen Sie direkt in Kontakt mit den Mitarbeitenden aus den verschiedenen Bereichen und müssen nicht erst über die Zentrale gehen.

- **Hauptverwaltung** 08084/94875-10  
poststelle@vg-steinkirchen.de
- **Bauamt** 08084/94875-20  
bauamt@vg-steinkirchen.de
- **Ordnungsamt/Einwohnermeldeamt/Standesamt**  
08084/94875-30  
einwohneramt@vg-steinkirchen.de
- **Finanzverwaltung** 08084/94875-40  
finanzamt@vg-steinkirchen.de
- **Nummer für standesamtliche Notfälle (z.B. Sterbefall) außerhalb der Öffnungszeiten:**  
01522/7368844
- Nummern Störungsdienste: siehe Seite 1

### Theresia Angermaier hat Standesamtsprüfung mit Erfolg bestanden

Damit das Standesamt der VG Steinkirchen ausreichend Standesbeamte nachweisen kann, hat sich unsere langjährige und erfahrene Mitarbeiterin Theresia Angermaier bereit erklärt, sich von Mai bis Juli 2023 nebenberuflich in zahlreichen Online-Schulungen auf die Standesamtsprüfung vorzubereiten. Für die erfolgreich bestandene Prüfung lernte Theresia auch an den Wochenenden und sogar im Urlaub – und das in einer Zeit, in der sie ihre Arbeitszeit wegen Personalnotstand im Einwohnermeldeamt zudem aufgestockt hat. Das ist aller Ehren wert! Nachdem sie rechtlich alle Voraussetzungen zur Berufung zur Standesbeamtin erfüllt hat, erfolgte am 10.08.2023 die abschließend nötige Ernennung durch die VG-Versammlung. **Alle Bürgermeister und KollegInnen in der VG freuen sich über Theresias Erfolg und ihr herausragendes Engagement!**



*Dank und höchste Anerkennung für die erfolgreiche Standesamtsprüfung: Theresia Angermaier (M.) mit v.l. VG-Geschäftsleiter Karlheinz Miksch und VG-Vorsitzendem Dieter Neumaier*

*(Foto: Katharina Brunner)*

## Furtner Baumfällung

### Landschafts- und Gartengestaltung

- Problembaumfällung - Baumzuschnitte - Heckenschneiden
- Mäharbeiten - Wurzelstockfräsen - Grundstückspflege

84434 Arndorf

Tel. 08706-9497560

Mobil 0151-10759899

www.furtner-gartengestaltung.de

**Kostenlose Beratung bei Ihnen vor Ort**



Auch per  erreichbar



## Die Verwaltungsgemeinschaft Steinkirchen

sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### eine Assistenz der Bürgermeister/in und der Geschäftsleitung (m/w/d) **in Vollzeit**

*Wir suchen eine kommunikationsstarke Persönlichkeit, die mit viel Freude am Umgang mit Menschen und Organisationstalent die täglichen Herausforderungen an der zentralen Stelle des Rathauses managt.*

#### Aufgabenschwerpunkte:

- allgemeine administrative und organisatorische Sekretariatsaufgaben (Telefonvermittlung, Schriftverkehr, Postein- und -ausgang, Zuarbeit Bürgermeister und Geschäftsleitung)
- Pflege der Homepage
- Öffentlichkeitsarbeiten
- Vor- und Nachbereitung von Besprechungen (Organisation, Einladung, Erstellen von Präsentationen)
- Organisation von diversen Festen, z. B. Ehrungen, Einweihungsfeiern
- Aktenführung und Dokumentenverwahrung
- Allgemeine organisatorische Aufgaben

#### Wir erwarten von Ihnen:

- idealerweise abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r (VFA-K) oder Verwaltungsfachkraft (BL I) oder vergleichbare Ausbildung
- Erfahrung mit EDV-Programmen (v.a. MS Office und evtl. AKDB)
- bürgerfreundliches Auftreten
- selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten
- Erfahrungen in der Kommunalverwaltung und/oder im Sekretariatsbereich sind von Vorteil
- gute und sichere Beherrschung der deutschen Sprache in Wort und Schrift

#### Wir bieten Ihnen:

- ein unbefristetes Arbeitsverhältnis bei gleitender Arbeitszeit
- Eingruppierung nach dem TVöD und den persönlichen Voraussetzungen, einschließlich der üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes
- ein interessantes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet an einem modernen Arbeitsplatz
- fachbezogene Fortbildungsmöglichkeiten
- Jahressonderzahlung, jährliches Leistungsentgelt sowie betriebliche Altersvorsorge (Entgeltumwandlung)

Haben wir Ihr Interesse geweckt und Sie möchten Teil unseres Teams werden? Dann senden Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung bis spätestens **15. September 2023** an die

*Verwaltungsgemeinschaft Steinkirchen  
Geschäftsleitung, Herr Karlheinz Miksch  
Am Kirchberg 2, 84439 Steinkirchen  
oder per E-Mail an: [miksch@vg-steinkirchen.de](mailto:miksch@vg-steinkirchen.de)*

Haben Sie noch Fragen?

Gerne helfen wir Ihnen weiter (VG-Geschäftsleitung, Herr Karlheinz Miksch, Tel. Nr. 08084/94875-12 bzw. Mobiltelefon 0151/46737710). Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

## Neue Mitarbeitende in Bauhof und Finanzabteilung

Seit April 2023 hat der **VG-Bauhof mit Alex Beilhack wieder einen Leiter**. Der 24-Jährige aus der Gemeinde Hohenpolding hat vor seiner Ausbildung zum Straßenwärter, die er beim Landkreis Erding absolviert hat, bereits mehrere Monate aushilfsweise im Bauhof in Hohenpolding mitgearbeitet. Insofern und aufgrund seiner fachlichen Erfahrung und Ausbildung war er der passgenaue Bewerber für diesen zentralen Posten. Und um Gerüchten vorzubeugen sei Folgendes gesagt: Sein Vater, der Hohenpoldinger Bürgermeister Alfons Beilhack, war bewusst weder bei den Vorstellungsgesprächen der vier Kandidaten, noch bei der Entscheidung zur Stellenbesetzung eingebunden. Alex hat sich mittlerweile bereits gut in die verschiedenen Aufgabenbereiche (Grünpflege, Straßenunterhalt, Wasser, Abwasser, u.v.m.) eingearbeitet und führt unsere achtköpfige Bauhoftruppe mit ruhiger, aber bestimmter Hand.

In der **Finanzabteilung** konnten wir nach langer Suche zum 01.06.2023 mit **Gabi Buchner** aus Sulding eine erfahrene „Zahlenjongleurin“ auf eine Vollzeitstelle einstellen. Ihre Affinität zu Zahlen hilft der gelernten Sparkassen-Fachwirtin, sich in die kommunalen Haushalte und die dafür notwendige Software einzuarbeiten. Nachdem sie bereits als Nachrückerin im Hohenpoldinger Gemeinderat einen Sitz hatte (2018-2020), lernt sie jetzt die Arbeit kennen, die im Hintergrund in der Verwaltung des VG-Rathauses nötig ist, damit in unseren sieben Körperschaften (vier Gemeinden, Verwaltungsgemeinschaft, Schulverband Schröding und Wasserverband Holzland) „alles rund läuft“.

## Sitzungstermine

### Gemeinde Hohenpolding

Am **Dienstag, 19. September 2023**, findet um **19:30 Uhr** eine **öffentliche** Gemeinderatssitzung statt. Die Tagesordnungspunkte und den Sitzungsort entnehmen Sie bitte zu gegebener Zeit der Bekanntmachung an der Anschlagtafel oder im Internet unter [www.hohenpolding.de](http://www.hohenpolding.de).

### Gemeinde Inning a.Holz

Am **Dienstag, 26. September 2023**, findet um **19:00 Uhr** eine **öffentliche** Gemeinderatssitzung statt. Die Tagesordnungspunkte und den Sitzungsort entnehmen Sie bitte zu gegebener Zeit der Bekanntmachung an der Anschlagtafel oder im Internet unter [www.gemeinde-inning.de](http://www.gemeinde-inning.de).

### Gemeinde Kirchberg

Am **Mittwoch, 13. September 2023**, findet um **19:30 Uhr** eine **öffentliche** Gemeinderatssitzung statt. Die Tagesordnungspunkte und den Sitzungsort entnehmen Sie bitte zu gegebener Zeit der Bekanntmachung an der Anschlagtafel oder im Internet unter [www.gemeinde-kirchberg.de](http://www.gemeinde-kirchberg.de).

### Gemeinde Steinkirchen

Am **Dienstag, 12. September 2023**, findet um **19:30 Uhr** eine **öffentliche** Gemeinderatssitzung statt. Die Tagesordnungspunkte und den Sitzungsort entnehmen Sie bitte zu gegebener Zeit der Bekanntmachung an der Anschlagtafel oder im Internet unter [www.gemeinde-steinkirchen.de](http://www.gemeinde-steinkirchen.de).

## Gemeinde Hohenpolding



### Hier bin ich daheim!

#### Was macht meine Region besonders?

Das war das Thema des Schülerlandeswettbewerbs 2022/2023. Die zwölfjährige Franziska Fiedler aus Hohenpolding hat sich umgeschaut und fand, dass in unserer Region vor allem der Erdinger Weißbräu und die Therme Erding prägend sind. Da es allerdings die Therme Erding erst seit 1999 gibt und diese somit auf eine noch nicht so lange Geschichte zurückblicken kann wie der Erdinger Weißbräu, hat Sie sich entschieden eine Arbeit über diesen sowie die Geschichte des Bieres zu schreiben. Und das mit vollem Erfolg, denn Franzi erhielt den dritten Landespreis beim Schülerlandeswettbewerb für Ihre Arbeit „Die Geschichte des Bieres und Erdinger Weißbräu – Privatbrauerei seit 1886“. Genau wusste Franziska nicht mehr wie viel Zeit Sie insgesamt gebraucht hat, bis ihr Beitrag fertig war, es hat sich allerdings über Monate hingezogen. Um Informationen zu sammeln führte Sie unter anderem ein Interview mit dem Marketingchef des Erdinger Weißbräu's Herrn Kuffner, nahm an einer Brauereiführung teil und besuchte das Bier- und Oktoberfestmuseum in München. Zusammen mit Ihrer Geschichtslehrerin durfte Franzi, die die sechste Klasse des Gymnasiums Dorfen besucht, nach München fahren und die Urkunde sowie das Preisgeld in Höhe von EUR 300,00 von Ministerin Ilse Aigner entgegennehmen. Es ist nicht die erste Auszeichnung, welche Franziska für eine geschichtliche Arbeit erhält. Bereits für die Geschichte des Eishockeysports sowie Ihren Beitrag über den Hohenpoldinger Apfelpfarrer Korbinian Aigner, nach dem das Hohenpoldinger Bürgerhaus benannt ist, erhielt Sie Auszeichnungen.

Auch Hohenpoldings Bürgermeister Alfons Beilhack gratulierte dem Hohenpoldinger Ausnahmetalent ganz herzlich. Mit einem Zwinkern merkte er an, dass Hohenpolding sich auch über eine Gemeindehistorie freuen würde.



### Neuer Basketballkorb

Es kann wieder Basketball gespielt werden. Nach fast zwei Jahren Zwangspause, steht beim Beachvolleyballplatz (neben der Bergwiese), wieder ein Basketballkorb. Nachdem der alte Korb abgebrochen war und nach Anfragen einiger Jugendlichen, hat der Bauhof im Auftrag der Gemeinde einen neuen Basketballkorb aufgestellt. Somit besteht neben dem Pausenhof der Grundschule eine weitere Möglichkeit, den Basketballsport zu frönen. Wir wünschen allen Spielern viel Spaß.



## Gemeinde Inning a.Holz



### Frühstück im Inninger Bürgerhaus

Als Quartiersmanagerin von Inning am Holz ist es mir eine große Freude, dass die Senioren unseres Dorfes mich kennenlernen konnten. Am 6. Juli 2023 hatten wir ein gemeinsames Frühstück im Bürgerhaus organisiert, bei dem die Senioren die Gelegenheit hatten, mich persönlich zu treffen und sich in einer entspannten Umgebung auszutauschen.

Es war mir wichtig, mich den Senioren vorzustellen und zu erfahren, was ihnen auf dem Herzen liegt und welche Anliegen sie haben. Durch persönliche Gespräche konnte ich einen Einblick in ihre Bedürfnisse und Wünsche gewinnen, was für meine Arbeit als Quartiersmanagerin von großer Bedeutung ist. Die

Begegnung mit den Senioren war herzlich und bereichernd. Ich bin dankbar, dass ich die Möglichkeit hatte, mich als neue Quartiersmanagerin vorzustellen und das Vertrauen der Senioren zu gewinnen. Ihre offene und positive Resonanz hat mich ermutigt, mich noch mehr für das Wohl der Dorfgemeinschaft einzusetzen.

Es ist mir ein Anliegen, die sozialen Aktivitäten und das Quartiersmanagement auf dem Land in Inning am Holz weiter voranzubringen. Das Kennenlernen der Senioren war ein erster Schritt in diese Richtung, und ich bin zuversichtlich, dass wir gemeinsam noch viel erreichen können. Ich freue mich auf die kommenden Begegnungen und Projekte, bei denen wir als Dorfgemeinschaft zusammenwachsen und uns gegenseitig unterstützen können. Als Quartiersmanagerin werde ich mein Bestes geben, um die Anliegen und Bedürfnisse aller Einwohner\*innen von Inning am Holz zu berücksichtigen und das Dorfleben zu bereichern.

Vielen Dank an alle Senioren, die am gemeinsamen Frühstück teilgenommen haben. Ich bin begeistert von der positiven, geselligen Atmosphäre und dem Gemeinschaftssinn, den wir an diesem Tag erleben durften. Ich freue mich sehr auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit im Sinne des Quartiersmanagements für Inning am Holz.

*Quartiersmanagement Mayra Köhler,  
08084/94325, Hauptstraße 27 in Inning,  
Mo. und Mi. offene Sprechzeit von 9-12 Uhr*

### Kalendertreffen der Vereine Inning

Das Kalendertreffen im Jahr 2023 muss aus organisatorischen Gründen leider nach vorne verschoben werden. Das Treffen findet nicht wie geplant am 11. Oktober 2023, sondern am **13. September 2023 um 19:30 Uhr** im Gasthaus Rott in Ottering statt.

Falls Sie an der Veranstaltung nicht teilnehmen können, bitten wir Sie, eine entsprechende Vertretung zu organisieren.

### Diebstahl auf dem Inninger Friedhof

Aktuell melden sich in der Verwaltungsgemeinschaft Steinkirchen vermehrt Angehörige von Verstorbenen, um den Diebstahl von Grabschmuck, Gestecken oder Blumen zu beklagen. Letztens wurde ein Rosenquarz gestohlen.

Die Friedhöfe dienen der Bestattung und der Pflege der Gräber im Andenken an die Verstorbenen. Ein solch respektloses Verhalten an Grabmälern und Gräbern stellt eine Störung der Totenruhe dar, die wir nicht hinnehmen können. Das Entfernen von Schmuckelementen des Grabsteines wird als Grab-

schändung angesehen.

Grabschändung ist ein sogenanntes Religionsvergehen und erfüllt ebenfalls den Tatbestand der Störung der Totenruhe. Diese ist nach § 168 des Strafgesetzbuches strafbar. Bitte sprechen Sie uns oder unser Personal vor Ort an, wenn Ihnen weitere Sachbeschädigungen oder Diebstähle auffallen, damit solche Dinge nicht unbemerkt und unbestraft bleiben.

### **Musikprojektwoche verzaubert mit kreativen Künsten**

Vom 10. bis zum 14. Juli 2023 erlebte die Grundschule in Inning am Holz eine einzigartige Musikprojektwoche, die bei SchülerInnen, LehrerInnen und Eltern für große Begeisterung sorgte. An fünf aufregenden Tagen stand die Schule ganz im Zeichen der Musik, während die SchülerInnen in die faszinierende Welt der Klänge und Rhythmen eintauchten. Der Auftakt erfolgte mit sechs verschiedenen Workshops, die den SchülerInnen die Möglichkeit boten, ihre Geschicklichkeit im musikalischen Bereich zu entfalten. Von echten Instrumenten bis hin zu Alltagsgegenständen wurde alles genutzt, um Lieder und Rhythmen zu erlernen, zu begleiten und zu gestalten. Besonders begeistert waren die Kinder von der Body Percussion, bei der sie mit ihren eigenen Körpern als Instrument agierten.

Doch es blieb nicht nur bei der Musik, denn in einer der Gruppen wurde sogar ein Tanz entwickelt. Die SchülerInnen ließen ihrer Fantasie freien Lauf und gestalteten die Choreographie größtenteils eigen-

ständig. Ein weiterer Höhepunkt der Woche war der Besuch des Berufs-Schauspielers Herrn Voglhuber, der die Kinder in die Welt des Improvisationstheaters einführte.

Nach zwei Tagen des Schnuppens in den verschiedenen Workshops konnten die SchülerInnen sich nun für einen, der ihnen besonders gut gefallen hatte, entscheiden. In einem vollen Unterrichtstag arbeiteten die SchülerInnen eifrig daran, aus ihrer Workshop-Einheit eine bühnenreife Show zu kreieren.

Am Freitag war es dann endlich soweit: Die verschiedenen Acts trafen in der Turnhalle aufeinander und bereiteten sich auf die bevorstehende Aufführung am Nachmittag vor. Eine Chaosprobe sowie eine echte Generalprobe sorgten für die nötige Sicherheit und Vorfreude bei allen Beteiligten.



## **Die Gemeinde Inning a.Holz**

sucht für die Mittagsbetreuung im Schulhaus Inning a.Holz zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine zuverlässige

### **Betreuungskraft (m/w/d)**

(auf Geringfügigkeits-Basis bzw.

individuelle Stundenvereinbarung nach TVöD)

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an die Gemeinde Inning a.Holz,  
Am Kirchberg 2, 84439 Steinkirchen, oder per Email an [muehlen@vg-steinkirchen.de](mailto:muehlen@vg-steinkirchen.de).

Für Fragen steht Ihnen Michaela Mühlen gerne per E-Mail,  
oder unter 08084/948750 zur Verfügung.



Die Aufführung selbst wurde zu einem wahren musikalischen Spektakel, das die Eltern und Schaulustigen gleichermaßen verzauberte. Die einzelnen Acts wurden mit dem Schullied „Hand in Hand“ eingeleitet, welches die Kinder zu Beginn im Reigen um die Eltern tanzten und sangen. Den krönenden Abschluss bildete ein in der Projektwoche erlerntes und sehr amüsantes Lied, das der ehemalige Lehrer der Grundschule, Herr Hausmann, eigens für die Workshop-Tage mit den Kindern einstudiert hatte. In diesem ist beispielsweise ein Frosch verliebt, einer Kuh drückt es im Euter und ein Tiger steht auf einer Zeitung.

Die Musikprojektwoche war zweifellos von Anfang bis Ende ein voller Erfolg. Sie brachte nicht nur die Musikalität und Kreativität der SchülerInnen zum Erläutern, sondern stärkte auch den Zusammenhalt innerhalb der Schulgemeinschaft. Mit Freude und unvergesslichen Momenten im Herzen verabschiedeten sich die SchülerInnen von dieser zauberhaften Woche, die zweifellos Spuren in ihren Erinnerungen hinterlassen wird.

## Zauberhafte Märchenmusicals begeistern



Am 21. Juli 2023 erlebte die Grundschule Inning am Holz einen wahrhaft magischen Tag, als die beiden dritten und vierten Klassen ihre selbstgeschriebenen Märchen in beeindruckende Musicals verwandelten und diese vor Publikum aufführten. Insgesamt wurden sieben zauberhafte Märchen zum Leben erweckt, die die Zuschauer in eine Welt voller Fantasie und Freude entführten.

Unter der Leitung ihrer Lehrerinnen hatten die Kinder nicht nur die Märchengeschichten selbst verfasst, sondern auch Liedtexte und teilweise Melodien dazu erfunden. Dabei wurden die eindrucksvollen Kulissen von den jungen Talenten selbst bemalt. Neben den Schauspielern auf der Bühne gab es dafür auch eine eifrige Truppe von Bühnenumbauern, die zwischen den Szenen dafür sorgten, dass die Handlungsorte wechselten. Eine Schülerin kümmerte sich hinter den Kulissen darum, dass die Charaktere im richtigen Outfit auf die Bühne gingen.

„Unglaublich, was entstehen kann, wenn man Kindern etwas zutraut!“, schwärmte ein Gast. „Die Vorführungen waren nicht nur für die Familien der Schülerinnen und Schüler ein Highlight, sondern für die ganze Gemeinde ein unvergessliches Erlebnis.“ Das Publikum zeigte sich begeistert von den einfallsreichen Geschichten. So wurden Drachen mit vergifteten Äpfeln oder musikalischen Tricks besiegt. Spannende Abenteuer voller Rätsel, Verwandlungszauber und magischer Geheimnisse wurden gelöst. Zum Abschluss erzählte ein modernes Tanzmärchen über Freundschaft und Zusammenhalt.

Die Veranstaltung war nicht nur ein Fest der Kreativität, sondern auch eine wertvolle Gelegenheit für die Schülerinnen und Schüler, wichtige Fähigkeiten wie Teamwork, Selbstvertrauen und Organisations-talent zu entwickeln. Die Zusammenarbeit aller Be-



### Wohnmobilvermietung Selmaier

[www.vermietung-selmaier.de](http://www.vermietung-selmaier.de)

Mobil 0160 701 74 95

Email: [kontakt@vermietung-selmaier.de](mailto:kontakt@vermietung-selmaier.de)



- Kfz-Service
- Garagentore

Mobil 0170 203 70 16

Email: [rudi.selmaier@web.de](mailto:rudi.selmaier@web.de)

Tanja und Rudi Selmaier

Tel. 08084 946091

Starzell 8, 84432 Hohenpolding

teiligten zeigte, wie sehr kulturelle Projekte das Schulleben bereichern und die Schülerinnen und Schüler in ihrer persönlichen Entwicklung fördern können.

Die Märchenmusicals der Grundschule Inning am Holz werden zweifellos als unvergessliche Erinnerung in die Schulgeschichte eingehen.

### **Vollzug der Wassergesetze; Wasserrechtliche Erlaubnis für die Mischwassereinleitungen aus dem Entlastungsbauwerk (SOK) in den Inninger Graben**

Das Landratsamt Erding hat mit Bescheid vom 29.06.2023, Az: 42-2/6323-W-201910010, die gehobene wasserrechtliche Erlaubnis für das Einleiten von Mischwasser in den Inninger Graben erteilt.

Der Bescheid liegt zusammen mit den dazugehörigen Antrags- und Planunterlagen im Rathaus der Gemeinde VG Steinkirchen im Zeitraum vom 25.08.2023 bis 25.09.2023 zur Einsicht während der allgemeinen Geschäftsstunden auf.

Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt der Bescheid gegenüber den übrigen Betroffenen als zugestellt

(Art. 74 Abs. 4 Bayerisches Verwaltungsverfahrensgesetz – BayVwVfG).

Der Bekanntmachungstext und der Planfeststellungsbeschluss sind während der Zeit der Auslegung auch im Internet unter folgenden Adressen abrufbar:

<https://www.gemeinde-inning.de>



## **Gemeinde Kirchberg**

### **Der Bürgermeister informiert**

#### **Bürgersprechstunde im September Mittwoch, 06.09.2023 von 18:00 bis 19:00 Uhr im Bürgerhaus Schröding**

Für individuelle Terminabsprachen oder telefonischen Kontakt bzw. Rückrufbitten können Sie sich gerne zu den üblichen VG-Öffnungszeiten an das Vorzimmer unter **08084/94875-11** oder jederzeit per E-Mail an [neumaier@vg-steinkirchen.de](mailto:neumaier@vg-steinkirchen.de) wenden.

#### **Baurecht für Baustarring-West**

Nach vielen Jahren des Beratens, Überlegens, Absprechens, Planens und Umplanens gibt es nun nach dem erfolgreichen Abschluss der Flächennutzungsplanänderung und des Bebauungsplanverfahrens mit dem Satzungsbeschluss durch den Gemeinderat Kirchberg endlich Baurecht für Baustarring-West. Damit geht ein überlanger Prozess zu Ende, den mein Amtsvorgänger Hans Grandinger bereits 2016 begonnen hatte und den ich inklusive Corona-Stillstand nun nach drei Jahren endlich baurechtlich abschließen konnte. Zu den Verzögerungsgründen könnten Hans und ich sicherlich ein dickes, aber leider nichtöffentliches Buch schreiben. Nur so viel: Beide Bürgermeister samt den jeweiligen Gemeinderäten haben immer ihr Möglichstes versucht, aber immer wieder wenn man meinte, es geht jetzt richtig vorwärts, kam von irgendwo unerwarteter Gegenwind her und man bekam den berühmten „Stock in die Speichen“ – das hieß immer wieder aufrappeln und immer wieder neu beginnen. Vielleicht stellvertretend einfach eine Zahl, die nur meinen Aufwand seit 2020 bis heute für Baustarring-West zeigt: insgesamt 385 Termine für Besprechungen, Treffen, Absprachen, Planungen, Telefonate und E-Mails. Das Baurecht für Baustarring-West kommt jetzt natürlich gerade zu einer zins-, konjunktur- und kostenmäßig schwierigen Zeit. Daher werden die nächsten Überlegungen im Gemeinderat nun dem richtigen



## **PHYSIOTHERAPIE TOBIAS SCHEDIWY**

- **Krankengymnastik**
- **Manuelle Therapie**
- **Massagen**
- **Wärmebehandlung**

Kirchlern 4, 84416 Taufkirchen (Vils)

**Tel. 08084 5624286**

Mail: [tobias.schediwy@outlook.de](mailto:tobias.schediwy@outlook.de)



Erschließungsbeginn, dem entsprechenden Zeitplan sowie den Kosten gelten.

Zunächst aber überwiegt die Freude aller Beteiligten über das endlich erlangte Baurecht für vier Einzelhäuser und ein Doppelhaus auf gemeindlichen Grundstücken sowie zwei private Baumöglichkeiten.

### Ruhebank an der Linde zwischen Schröding und Krumbach

Entlang des Verbindungsweges von Schröding nach Krumbach konnte in Abstimmung mit einem privaten Grundbesitzer eine neue, stabile Ruhebank unter der großen Linde aufgestellt werden. **Der Grundeigentümer gab mir sein Einverständnis unter der Voraussetzung, dass dieser wunderbare Aussichtsort nicht vermüllt werden darf.** Daher meine dringende Bitte an alle: Nutzen Sie die Bank und die schöne Aussicht gerne zum Verweilen, aber hinterlassen Sie dort weder Müll noch Zigarettenkippen oder Hundekot (beutel). Wenn sich alle an die Spielregeln halten, dann haben wir wieder ein tolles Verweilplätzchen mehr – wenn nicht, dann werden wir die Bank wieder entfernen.

### Fotos für den Veranstaltungskalender 2024

Das Jahr 2023 eilt Monat für Monat mit großen Schritten voran – und bald schon steht die Gestaltung des Veranstaltungskalenders 2024 an. Wie jedes Jahr lebt der Kalender von den vielen Veranstaltungsterminen, den Müllabfuhrterminen, der Werbung unserer örtlichen und regionalen Betriebe und vor allem auch von den monatlichen Gemeindefotos. **Daher hier nun der Aufruf, geeignete Fotos aus der Gemeinde Kirchberg in bester Auflösung unter [neumaier@vg-steinkirchen.de](mailto:neumaier@vg-steinkirchen.de) an mich zu mailen.** Alle Motive sind möglich. Es muss nur darauf geachtet werden, dass keine erkennbaren Personen abgebildet sind. Alte Fotos, aktuelle Bilder, Drohnenaufnahmen, Landschaften, Details, Pflanzen, Tiere, Gebäude – was und wie auch immer! Ich freue mich auf eine rege Zusendung, damit eine möglichst große Fotoauswahl zur Verfügung steht.

### Ferienzeit = Lesezeit

Wer in den Sommerferien Lesestoff braucht, für den gibt es in der Gemeinde Kirchberg verschiedene Möglichkeiten. **Erwachsene Leser** können wieder die „**Bücherkiste**“ im Bürgerhaus Schröding nutzen. Die aufgrund des Seniorenheims coronabedingte Schließung des Foyers ist beendet und die Türen stehen tagsüber wieder offen. Dort stehen regelweise, nach Autoren geordnet, Bücher verschiedener Genres. Zur Nutzung ganz einfach Buch

auswählen, zu Hause lesen und nach spätestens vier Wochen wieder zurückbringen. Zudem steht **vor dem Haupteingang unser Bücherschrank** mit Erwachsenenliteratur, der rund um die Uhr zugänglich ist.

**Kids** (speziell Kinder im Kindergartenalter und jugendliche Leseratten, die der Grundschule entwachsen sind) können den **Bücherschrank rechts vom Haupteingang der Grundschule Schröding** nutzen. Die Ausleihe verläuft hier ebenfalls denkbar einfach: Schrank öffnen – Buch aussuchen – Schrank schließen – Buch zu Hause lesen – Buch wieder zurückstellen. Die Leihe (max. 4 Wochen) läuft komplett auf Vertrauensbasis.

Gemeinderätin Irmis Oberndorfer nimmt für alle Bereiche gerne Buchwünsche unter [irmi.777@web.de](mailto:irmi.777@web.de) entgegen und kümmert sich dankenswerterweise auch darum, dass die Bücherkiste und die beiden Bücherschränke immer wieder mit neuen Büchern bestückt werden.



**Sportplatzfest**

**Samstag 09.09.2023**

- Ab 14 Uhr Tennis Schleiferturnier
- Ab 15 Uhr FUNino-Turnier mit anschließender Siegerehrung
- Ab 17 Uhr Gemütliches Beisammensein mit Grillspezialitäten und musikalischer Untermalung

Tennisplatz-Roulette



Abends Ausschüttung der Superlottokasse!

## Gemeinde Steinkirchen



### Bürgersprechstunde im September

**Donnerstag, 07.09.2023 von 16:00 bis 18:00 Uhr  
in der Verwaltungsgemeinschaft Steinkirchen.**

Für individuelle Terminabsprachen oder telefonischen Kontakt bzw. Rückrufbitten können Sie sich gerne zu den üblichen VG-Öffnungszeiten an das Vorzimmer unter **08084/94875-11** oder jederzeit per E-Mail an **schweiger@vg-steinkirchen.de** wenden.

### Obstpresse Brenning

Der Obst- und Gartenbauverein Steinkirchen hat folgende Termine zum Obstpresse festgelegt:  
Samstag, 02.09., 09.09., 16.09., am Freitag, 22.09.  
Schaupresse für die Schule!  
Samstag, 07.10.; Freitag, 13.10. und Samstag, 21.10.2023!

### Malerbetrieb

## Huber & Kurz GmbH



Kienraching 20 • 84439 Steinkirchen

☎ 08084 / 56 24 220 ☎ 0171 / 622 61 24 ☎ 0160 / 556 49 65

Wir bitten, sich schon am Wochenanfang für die Anlieferungen unter Tel. 08084/3333 anzumelden!

Wir pressen für alle Mitglieder des Vereins! Besten Dank im Voraus!

Sollte es noch Fragen geben, dann bitte einfach melden.

## Schulverband Schröding

### Anne Reinbold

#### in den Ruhestand verabschiedet

14 Jahre arbeitete Anne Reinbold in der Grundschule Schröding in der Mittagsbetreuung. Als gelernte Köchin und Kinderpflegerin war Anne die Idealbesetzung und ein Glücksgriff für diese Tätigkeit. Mit ganz viel Herzblut und Verstand, jedoch immer mit einer klaren Meinung gegenüber Eltern und Lehrer, habe Anne, wie sie bei der Verabschiedung erwähnt hat, die Kinder wie ihren Augapfel gehütet, da sie ja das größte Hab und Gut der Eltern sind. Die Idee, die Schulkinder mit warmen Essen zu versorgen, entstand 2011 aus einer Notsituation einer einzelnen Familie. Über die Jahre wurde dieses Angebot immer mehr angenommen. Bis zu 30 Essen zauberte Anne in der Schulküche und achtete dabei immer auf gesunde Ernährung und Allergene. Wir wünschen unserer Anne alles erdenklich Gute und ganz viel Gesundheit. Zudem viel Zeit mit Ihrer Familie, mit Ihren Enkelkindern und mit Reisen und dass sie Ihren Ruhestand ganz lange genießen kann.



# Taufkirchner

## Unsere Aktion im September 2023

Bei einem Einkaufswert von 40 € Taufkirchner Produkte erhalten Sie einen 5€ Bräustüberl-Gutschein.

Die Aktion ist nur gültig im jeweiligen Monat gegen Vorlage des entsprechenden Gutscheins im Abholmarkt der Brauerei



**Abschied und Neubeginn in der Mittagsbetreuung Schröding:** Anne Reinbold (M.) mit v.l. Kirchbergs Altbürgermeister Hans Grandinger, den Bürgermeistern Alfons Beilhack (Hohenpolding) und Hans Schweiger (Steinkirchen), neue Küchenleiterin Margot Edmeier, VG-Geschäftsleiter Karlheinz Miksch und Dieter Neumaier (Bürgermeister Kirchberg).  
(Foto: Konrad Heilmaier)

## Veranstungskalender 2024

Die **Meldung von Veranstaltungen** für die Gemeindegalerie ist seit 2023 **nur noch online** über unsere Homepages der VG und der Gemeinden möglich. Hierfür haben wir eine Anleitung in Form einer PowerPoint-Präsentation entworfen. Diese finden Sie **ab 1. September 2023** auf der Homepage der VG ([www.vg-steinkirchen.de](http://www.vg-steinkirchen.de)) unter den „News“. Die Meldung dieser Veranstaltungen ist **NUR im Zeitraum vom 01.09.23 – 30.09.23** möglich. Alle Veranstaltungen, die nach dem 30.09.2023 gemeldet werden, können für den Veranstaltungskalender leider **nicht mehr berücksichtigt** werden.

## Abfallwirtschaft

### Öffnungszeiten der Recyclinghöfe im Holzland

#### Hohenpolding:

Donnerstag von 15:30 - 17:00 Uhr und am Samstag von 09:30 - 12:00 Uhr

#### Kirchberg:

Donnerstag von 16:00 - 18:00 Uhr und am Samstag von 09:00 - 11:00 Uhr

#### Steinkirchen:

Mittwoch von 17:00 - 19:00 Uhr und am Samstag von 09:00 - 12:00 Uhr

#### Inning a.Holz:

Mittwoch von 17:00 - 19:00 Uhr und am Samstag von 10:00 - 13:00 Uhr

## Einwurfzeiten an Recyclinghöfen

Die Trennung von Wertstoffen ist ein wichtiger Beitrag für den Umweltschutz und schont Ressourcen. Für die Benutzung unserer Recyclinghöfe bitten wir Sie, sich an die geltenden Regeln zu halten. Bitte beachten Sie die zulässigen Einwurfzeiten.

## Sperrmüllabholdienst:

### Anmeldeschluss für Abholung im 3. Quartal

Anmeldeschlüsse pro Quartal sind der 31.07. (3. Q) und 31.10. (4. Q). Pro Haushalt und Jahr kann nur eine Sperrmüllabholung von bis zu zwei Kubikmetern kostenlos zu festen Terminen, die pro Quartal angeboten werden, erfolgen.

Alternativ kann auch ein Sperrmüllgutschein für die Müllumladestation Isen mit 200 Kilogramm Freimenge beantragt werden. Hier übernimmt der Bürger die Anlieferung selbst. Zu den Öffnungszeiten können an den größeren Recyclinghöfen Sperrmüll und Sperrholz gegen Gebühr abgegeben werden.

Für Rückfragen steht die Abfallwirtschaft unter Tel. 08122/58-1550 oder [abfall@LRA-ed.de](mailto:abfall@LRA-ed.de) gerne zur Verfügung. Weitere Informationen und Anmeldung auch unter [www.landkreis-erding.de/abfallwirtschaft/abfallberatung/sperrmuell/](http://www.landkreis-erding.de/abfallwirtschaft/abfallberatung/sperrmuell/)

## Rente

Wir bitten Sie in **Rentenangelegenheiten** unbedingt **Termine** bei der Verwaltungsgemeinschaft Steinkirchen, Am Kirchberg 2, 84439 Steinkirchen, zu vereinbaren. Ansprechpartnerin ist Frau Huber, Tel. 08084/94875-31.

## Veranstaltungen

### Wartenberg

**Mi., 30.08.23 Die Bürgerinitiative Wartenberg** veranstaltet einen Informationsabend zum Thema Windrad im Auerbacher Wald um 19:30 Uhr im Reitersaal in Wartenberg mit einem Fachvortrag und anschließender offener Diskussion.

### Schröding

**Mo., 04.09.23 Außensprechstunde Pflegestützpunkt** im Bürgerhaus Schröding von 14 bis 16 Uhr.

### Schröding

**Do., 07.09.23 Haxen-Essen in Schröding** ab 18:00 Uhr im Gasthaus Müller. Eine Portion Schweins'

## Gottesdienste im Pfarrverband Holzland

### Samstag, 26. August

Hohenpolding: 19:00 Vorabendgottesdienst

### Sonntag, 27. August

Inning: 8:30 Eucharistiefeier  
Steinkirchen: 10:00 Wort-Gottes-Feier  
Schröding: 10:00 Wort-Gottes-Feier  
Burgharting: 10:00 Pfarrverbandsgottesdienst  
Burgharting: 15:00 Eucharistische Anbetung für den ganzen Pfarrverband!

### Samstag, 2. September

Steinkirchen: 19:00 Vorabendgottesdienst (Ehejubiläen-Gottesdienst) anschl. Sektempfang im Pfarrsaal

### Sonntag, 3. September

Burgharting: 8:30 Eucharistiefeier  
Inning: 10:00 Wort-Gottes-Feier  
Hohenpolding: 10:00 Wort-Gottes-Feier  
Schröding: 10:00 Pfarrverbandsgottesdienst  
Burgharting: 15:00 Eucharistische Anbetung für den ganzen Pfarrverband!

### Samstag, 9. September

Inning: 19:00 Vorabendgottesdienst

### Sonntag, 10. September

Hohenpolding: 8:30 Eucharistiefeier  
Steinkirchen: 10:00 Pfarrverbandsgottesdienst  
Kapelle Thal: 10:00 Familien-Wort-Gottes-Feier f. Schröding u. Burgharting (b. schlechtem Wetter in der Pfarrkirche Schröding) anschl. Pfarrfest  
Burgharting: 15:00 Eucharistische Anbetung für den ganzen Pfarrverband!

### Samstag, 16. September

Schröding: 19:00 Vorabendgottesdienst

### Sonntag, 17. September

Burgharting: 8:30 Eucharistiefeier  
Steinkirchen: 8:30 Wort-Gottes-Feier  
Inning: 10:00 Wort-Gottes-Feier  
Hohenpolding: 10:00 Pfarrverbandsgottesdienst  
Burgharting: 15:00 Eucharistische Anbetung für den ganzen Pfarrverband!

### Samstag, 23. September

Hohenpolding: 19:00 Vorabendgottesdienst

### Sonntag, 24. September

Steinkirchen: 10:00 Familien-Wort-Gottes-Feier  
Wallbergkapelle: 11:30 Bergmesse für den Pfarrverband Holzland

Kurzfristige Terminänderungen sind möglich. Wir bitten um Beachtung der aktuellen Gottesdienstordnung. Die Gottesdienst-Ordnung finden Sie auch unter: [www.erzbistum-muenchen.de/PV-Holzland](http://www.erzbistum-muenchen.de/PV-Holzland)

Haxe mit einem Getränk, auch zum Mitnehmen. Vorbestellung erforderlich (08706/200).

### Sulding

**So., 10.09.23 Ausflug der Feuerwehr Sulding.** Bitte um Anmeldung bei Reiter Andreas (08706/9473883 oder Whatsapp 0157/55992672).

### Hohenpolding

**Mi., 13.09.23 Austraglertreff** um 11:30 Uhr im Gasthaus „Zur Linde“ in Hohenpolding.

### Inning

**Mi., 13.09.23 Kalendertreffen der Vereine Inning a.Holz** im Gasthaus Rott in Ottering um 19:30 Uhr.

### Schröding

**Do., 14.09.23 Wolfgang Krebs mit seinem Programm „Vergelt's Gott“ im Bürgersaal Schröding** um 20:00 Uhr. Einlass bei freier Platzwahl ab 19:00 Uhr. Für Verpflegung ist gesorgt. Kartenvorverkauf (25 € VVK, 28 € Abendkasse) unter [kulturverein-kirchberg@gmx.de](mailto:kulturverein-kirchberg@gmx.de) oder 0170/4386590.

### Hohenpolding

**Fr., 15.09.23 1. Schießabend der Feuerschützen Hohenpolding** um 18:30 Uhr im Gasthaus „Zur Linde“. Jugendliche und Interessierte sind herzlich willkommen. Danach jeden Freitag Schießabend.

### Hofstarring

**Fr., 22.09.23 TÜV für Landwirtschaftliche Zugmaschinen** in der Werkstätte Erwin Forsteneichner ab 13:00 Uhr. Bitte anmelden, Tel. 08084/8171.

### Kirchberg/Thal

**Sa., 23.09.23 Basteltag im Museum in Thal** ab 14 Uhr. Herzliche Einladung, wir machen ein Mosaik auf einem Eisenstab für den Garten, Kosten ca. 25 €. Anmeldung bei Micha Heiner-Weber 08706/1467.

### Inning

**Fr., 29.09.23** Die neue Schießsaison wird mit dem **Anfangsschießen der Schützengesellschaft „Waldperle Inning“** eröffnet. Die Mädchen und Jungen ab 12 Jahren sind herzlich zum Schießabend ab 18 Uhr auf die Inninger Alm eingeladen. Die herzliche Einladung gilt auch für die Erwachsenen, die ab 20 Uhr an den Stand können.

## Voranzeigen

### Steinkirchen

**So., 01.10.23 Kraut- und Rübenmarkt** von 9 bis 17 Uhr im Hof des Gasthauses Bruckmaier. Der Kraut- und Rübenmarkt versteht sich als Bauernmarkt, bei dem Produkte aus der Region angeboten werden können. So können auch Kleintiere wie Stallhasen oder Geflügel mitgebracht und angeboten werden. Auf Euren Besuch freut sich der Kleintierzuchtverein Steinkirchen und die Gastwirtfamilie Bruckmaier. Tel.: 08084/2072.

### Kirchberg, Sa. 07.10.23

Der Gartenbau- und Umweltverein Kirchberg lädt zur Pflanzentauschaktion mit Kaffeekränzchen um 14:00 Uhr ins Gasthaus Forster nach Burgharting ein. Es finden die Ehrungen der Vereinsmitglieder zu den runden Geburtstagen ab 70 Jahren sowie die Ernennungen zum Ehrenmitglied ab 85. Jahren statt. Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnahme.

### Steinkirchen

**Do., 19.10.23 Einladung des FSV Steinkirchen zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen** um 19:30 Uhr im Gasthaus Bruckmaier in Steinkirchen.

### Hohenpolding

**Fr., 20.10.23 Gottesdienst für die verstorbenen Mitglieder der Feuerschützen Hohenpolding** um 19 Uhr. Anschließend Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen im Gasthaus „Zur Linde“.

### Kirchberg, 20.10./21.10./27.10./28.10.23

Theater im Bürgersaal Schröding der Theatergruppe Kirchberg am Freitag, 20.10. und Samstag, 21.10. sowie am Freitag, 27.10. und Samstag, 28.10.2023 jeweils um 19.30 Uhr.

### Inning

**Fr., 27.10.23** Einladung an alle Mitglieder zur **Jahreshauptversammlung ohne Neuwahlen der Schützengesellschaft Waldperle e.V. Inning a.Holz** um 19:30 Uhr auf der Inninger Alm. Die Tagesordnungspunkte können auf unserer Homepage eingesehen werden.

### Kirchberg

**28.06.24 bis 30.06.24: 100-jähriges Gründungsfest der KSK Kirchberg** in Kirchberg

## Verschiedenes

### Woche der offenen Chöre – Herzliche Einladung

Der Junge Chor Hohenpolding beteiligt sich in diesem Jahr bei der Aktion des Deutschen Chorverbandes zum Thema „Ab in den Chor“. Wir laden alle Interessierten sehr herzlich ein zu einer offenen und unverbindlichen Chorprobe.

Diese findet statt am Sonntag, 17. September 2023 von 13.30 – 15.00 Uhr im Korbinian-Aigner-Haus in Hohenpolding. Es sind überhaupt keine Vorkenntnisse nötig und das Alter ist auch egal – Hauptsache Ihr habt Spaß am Singen.

Ziel der Probe ist es, euch für das Singen im Chor zu begeistern und euch einen kleinen Einblick in die Probenarbeit zu geben. Wir werden mit Euch gemeinsam den Familiengottesdienst am 24.09.2023 musikalisch gestalten und dafür in dieser Probe die Lieder erlernen. Macht auch ihr mit und schaut beim Jungen Chor Hohenpolding vorbei. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Wir freuen uns auf viele neue Stimmen und Gesichter.

Infos bei Maria Götz unter: 08084/2815 oder [Maria\\_goetz@hotmail.com](mailto:Maria_goetz@hotmail.com)

### Neu beim Gartenbauverein Hohenpolding: Gartengeräte-Verleih

Ab dem 1. September stehen den Mitgliedern des Obst- und Gartenbauvereins Hohenpolding folgende Gartengeräte zum Ausleihen zur Verfügung:



**Adrian Hahn**  
physiotherapie

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Funktionelle Schuheinlage  
Formthotics™

☎ 08084 / 514 983 4  
✉ [physio@adrian-hahn.de](mailto:physio@adrian-hahn.de)

Hochstr. 1, 84416 Taufkirchen  
[www.physio-adrian-hahn.de](http://www.physio-adrian-hahn.de)

Motorsäge Stihl MS271 incl. Kettenschutz und Multiwerkzeug – 30 € Leihgebühr zzgl. Kanister mit Fertiggemisch + Kettenöl für die Kettensäge - 10 € je zusätzlichen Liter Fertiggemisch

Stihl Akku Gehölzschneider GTA26 incl. Zubehör – 15 € Leihgebühr

Gegen eine freiwillige Spende können außerdem ausgeliehen werden:

- eine große Astschere Gardena mit Teleskopgriff
- eine große Amboss-Astschere Gardena
- eine Fiskars Amboss-Gartenschere
- eine Gardena Bypass-Schere sowie eine Gardena Astsäge

Die Ausleiher erfolgt nur an Wochenenden. Die Ausleihenden werden in die Benutzung des oder der jeweiligen Geräte eingewiesen. Bitte melden Sie sich bei Christian Kehrer unter 0152/23333200 oder Nico Simatschek unter 08084/257562.



### FC Hohenpolding

Ab Montag, den 18.09.2023 geht es wieder los. Wir treffen uns in der Mehrzweckhalle von Hohenpolding um gemeinsam zu schwitzen und Sport zu treiben.

In der 1. Stunde, um 18:15 Uhr bis 19:15 Uhr beginnen wir mit Aerobic-Schritten, Bodystyling und Bauch-Beine-Po (inkl. 15 Minuten Bauchtraining) und Enden mit verschiedenen Dehnübungen.

In der 2. Stunde, um 19:15 Uhr bis 20:15 machen wir Pilates nach Josef Pilates, den Erfinder. Pilates ist ein intensives, aber sanftes Krafttraining für den ganzen Körper. Einfach bei der gewünschten Stunde(n) vorbei. Weitere Info bei Kronseder Irene Tel. 08084/7384.



**WIR besorgen Ihnen alle lieferbaren Musikalien**

Kristallgranat Music

Kurt Hanke | Hauptstraße 1 | 84416 Inning am Holz  
kristallgranat@web.de | www.kristallgranat-music.de



## Einladung zur Maisfeldführung In Amelgering

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wir freuen uns sie zu aktuellen Themen einladen zu dürfen:

**Termin:** Mittwoch, 06. September 2023  
**Beginn:** 18.30 Uhr

**Ort:** Versuchsfeld liegt am Hof  
Amelgering 1  
In 84432 Hohenpolding

**Themen:** Vorstellung der neuen und bewährten – Sorten folgender Firmen: Syngenta, Saatunion, Limagrain, Linde, Pioneer, DeKalb und Eurocorn

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen!**



Madeleine Bergs  
Pirka 9  
84439 Steinkirchen  
Tel: 01753553991

Madeleine Bergs

**Lash Extensions**

Sag „Goodbye“ zu Panda Augen. .  
Bring deine Augen zum Strahlen!



Männer  
Yoga

BestAge  
Yoga

Samt  
Yoga bei  
Krebs

Yin  
Yoga

Hatha  
Yoga für  
Frauen

**Neue Kurse ab September 23**

Yoga für Alle!  
Auch für YogaStarter  
Barrierefrei & inklusiv!  
Taufkirchen Vils, Kirchlern 4  
Infos [www.yogasprosse.de](http://www.yogasprosse.de)  
T. 08084.5149768 (AB)




Donnerstag, ab 10.08.23, 17:45 – 19 Uhr  
BestAgeYoga, Yoga auch mit einem Stuhl  
Montag, ab 11.09.23, 18 - 19:30 Uhr YinYoga  
Mittwoch, ab 13.09.23, 18:30 – 20 Uhr HathaYoga  
für Frauen, Starter und Level I  
Donnerstag, ab 14.09.23, 19:30 – 21 Uhr  
MännerYoga, Starter und Level I

**Online:**

Montag & Freitag, ab 04.09.23, 8:15 – 9 Uhr  
EarlyBirdYoga, online sanftes HathaYoga für einen  
sanften und bewegten Start in den Tag.

**Alle Live-Kurse finden im Yogaraum Kirchlern 4  
in Taufkirchen satt.**

Alle Yoga-Hilfsmittel sind vorhanden.

- Ich biete 7er Kurse an. DropIn Stunden sind mög-  
lich.
- OnlineYoga als Einzelstunde, 10er Karte (gültig für  
3 Monate) oder Monatsabo buchbar.

Alle Infos unter [www.yogasprosse.de](http://www.yogasprosse.de) oder unter  
T 08084 . 5149768 (AB)

**Wer noch unentschlossen ist:  
Kostenfreie Schnupperstunden  
am Samstag, 02.09.23:**

- 10 – 11:30 Uhr HathaYoga für Frauen.
- 12 – 13:30 Uhr HathaYoga für Männer
- 14 – 15:30 Uhr YinYoga



**„NUR“  
NUR MANA**

*Back-to-the roots*

**Sonntag, den 24. September 2023  
um 18 Uhr  
im Bürgerhaus  
in Inning am Holz**



Eintritt: 18 Euro  
Einlass ab 17 Uhr  
Mit Bewirtung

Kartenvorverkauf am 15. und 22.09.2023  
von 19-20 Uhr im Bürgerhaus  
[www.nurmana.de](http://www.nurmana.de)



**WEINFEST**

**SAMSTAG  
23.09.2023  
19.00 UHR**

**FEUERWEHRHAUS INNING**




[www.ffw-inning.de](http://www.ffw-inning.de)



## BAUTROCKNUNG JELL

Aufbau & Verleih

Leckortung - Wasserschadenbeseitigung - Neubautrocknung

Franz Jell - Hainberg 1 - 84439 Steinkirchen  
www.bautrocknung-jell.de - bautrocknung-jell@gmx.de - Tel.: 0151 27094886



KRIEGER &  
DORFGEMEINSCHAFT  
BURGHARTING

# Wein

fest

SAMSTAG 14. OKTOBER  
BEGINN: 18:30 UHR

84434 KIRCHBERG, BURGHARTING 8



## BIST DU AUF DER SUCHE?

- ... nach Spielen, Liedern, Anregungen für dich und dein Kind?
- ... Mitmachangebot für die Familie, das Abwechslung und neue Ideen verspricht?
- ... 2 Stunden Auszeit zum fröhlich sein?
- ... Ideen zum Lachen, tanzen, gemeinsam die Welt entdecken?

### ELTERN-KIND-SPIELGRUPPE

Inning am Holz

ab September 2023 noch Plätze frei!

Für Anfragen und weitere Informationen bitte gerne unter 017634869939 bei A. Schalk melden.



## FSV Steinkirchen



Du liebst es, Dich zur Musik zu bewegen und suchst ein Power-Training, bei dem Du mit viel Spaß jede Menge Kalorien verbrennst, deine Ausdauer trainierst und Deine Figur formen kannst?

**Dann starte JETZT mit uns in die ZUMBA-Herbstsaison 2023!**

**Ab Donnerstag, 14.09.2023, 19 - 20 Uhr  
in der Turnhalle Schröding**

Unsere Zumba-Gruppe besteht aus etwa 30 „Mädels“ zwischen 20 und 60 Jahren und wir haben viel Spaß, uns bei energiegeladener, motivierender Musik und abwechslungsreichen Choreos zusammen so richtig auszupowern!

**Neueinsteiger sind jederzeit herzlich willkommen!**

**Vergiss den Alltagsstress! Tanz mit und tanke neue Lebensenergie!**



### Kursleitung, Info's und Anmeldung:

**Marion Faltermaier**  
(Fitness- und Gesundheitstrainerin)  
Mobil: 0176 - 56 56 86 20



## FSV Steinkirchen

### „Fit in Form“

**...durch modernes, funktionelles Training**

Du suchst ein abwechslungsreiches Gesundheitstraining mit kreativen, multifunktionalen Übungen um Deine Muskelkraft zu steigern, Deine Kondition, Koordination sowie Deine Beweglichkeit zu verbessern?

**Am 13.09.2023 starten wir in die Herbstsaison!  
Mi., 18.15 – 19.15 Uhr, Schulturnhalle Schröding**



Unser Training besteht aus abwechslungsreichen Übungen mit komplexen Bewegungsabläufen in Anlehnung an alltagsnahe Bewegungsmuster. Wir trainieren eine Vielzahl an Muskelgruppen, Tiefenmuskulatur, Gleichgewicht und koordinative Fähigkeiten.

Unsere Gruppe besteht seit Januar 2020 und setzt sich aus etwa 30 aktiven Frauen und Männern im Alter von 25 bis 70 Jahren zusammen. Neueinsteiger sind herzlich willkommen!

**Freu Dich auf abwechslungsreiche und kreative Übungen mit modernem Fitness-Equipment, die Spaß machen und Deinen Körper immer wieder neu herausfordern!**

### Kursleitung, Info's und Anmeldung:

**Marion Faltermaier**  
(Fitness- und Gesundheitstrainerin)  
Mobil: 0176 - 56 56 86 20

**KARL LOUIS**  
WERBEAGENTUR

wir können **LOGO**

- Visitenkarten
- Briefpapier
- Stempel
- Flyer
- Broschüre
- Gutschein
- Geschäftsausstattung

wir können **WEBSEITE**



Messestand  
Arbeitskleidung  
Firmenschild  
Werbeartikel  
Fahrzeugbeschriftung

**Ruaf einfach moi o**

08083 90 72 01

 0152 089 89 823

**mia gfrein uns**

- Webdesign
- Online Shop
- Social Media
- Präsentationen
- Email Signatur
- Google

**ISEN**

KARL LOUIS Werbeagentur  
Göttnerstraße 48 | 84424 Isen  
hallo@karllouis-werbeagentur.de  
www.karllouis-werbeagentur.de



## ♥ -liche Einladung zum Pfarrfest Schröding



**mit Familiengottesdienst**

**ZUSAMMENHALT**

Wann: **10. September 2023 um 10 Uhr**

Wo: An der Kapelle vom Oldtimer-Museum  
in Thal - an der frischen Luft  
(bei schlechter Witterung in der Pfarrkirche Schröding)

Im Anschluss:  
Pfarrfest am Oldtimer-Museum  
mit **Mittagstisch**  
und **Kaffee und Kuchen**

Für unsere Kinder: **HÜPFBURG**

Inninger Rasselbande e.V.  
Förderverein für Kinder der Gemeinde Inning am Holz



**24.09.2023**  
10.00 -12.30 Uhr  
Eintritt für Schwangere ab 9.30 Uhr

**HERBST/ WINTER**

**KINDERWAREN-  
BASAR**

**HOLZLANDHALLE**  
HAUPTSTR. 27, 84416 INNING AM HOLZ \* EINGANG UNTEN

**KAFFEE - &  
KUCHENVERKAUF**      **GLITZER -  
TATTOOS &  
FACEPAINTING**

Weitere Informationen zum Basar und zu dem Förderverein gibt es unter:  
[www.inninger-rasselbande.de](http://www.inninger-rasselbande.de)  
Anmeldung für Nummernvergabe, Verkäufer und Kuchenspender/innen bitte an:  
[info@inniger-rasselbande.de](mailto:info@inniger-rasselbande.de)  
Der Verein freut sich über zahlreiche Besucher! 15 % Ihres Verkaufserlöses  
kommen den Kindern der Gemeinde Inning am Holz zugute.



Madeleine Bergs  
Pirka 9  
84439 Steinkirchen  
Tel:01753553991  
Instagram: Madeleine Bergs

Permanent Make Up

Eine sanfte Schattierung in der Pudertechnik unterstreicht den natürlichen Look positiv und lässt es ausdrucksstark und natürlich aussehen, ohne lästiges Makeup am morgen.

**vhs** Volkshochschule  
im Landkreis Erding

**ZUMBA® in Inning am Holz (C9518) Anfängerkurs**      und      **„Fit durch den Herbst“....durch modernes funktionelles Training (C9444)**

Montag, 18.09. bis 23.10.23; 5x      Montag, 18.09. bis 23.10.23; 5x

Uhrzeit: 20.00 - 21.00 Uhr      Uhrzeit: 19.00 – 20.00 Uhr

Gebühr: 32,50 €      Gebühr: 32,50 €

Ort: Holzlandhalle      Ort: Holzlandhalle

Kursleiterin: Marion Faltermaier

Anmeldung unter [www.vhs-erding.de](http://www.vhs-erding.de) oder Tel. 08122 9787 0

## Impressum

Redaktion: Katharina Brunner, VG Steinkirchen, [holzlandblatt@vg-steinkirchen.de](mailto:holzlandblatt@vg-steinkirchen.de)  
Layout, Druck: Präbst Druck Dorfen

# Fahrplan Frühfahrt Schulbusse im Erdinger Holzland 2023 / 2024

	Bus 1 <i>Scharf</i>		Bus 2 <i>Scharf</i>		Bus 3 i.A. Nagl		Bus 4 i.A. Nagl		Bus 5 <i>Scharf</i>		Bus 6 <i>Scharf</i>		Bus 7 <i>Scharf</i>	
	Haltestelle	Abf.	Haltestelle	Abf.	Haltestelle	Abf.	Haltestelle	Abf.	Haltestelle	Abf.	Haltestelle	Abf.	Haltestelle	Abf.
Bausstarrung 15A <small>(zwischen Ebering u. Bausstarr.)</small>		06:31	Gräbing	06:55	Kleinstadl/Großaltn	06:43	Peterau	07:01	Sillading MVV-Hast. Li 561	06:35	Breitenweiher	06:55	Wartenberg Nord	06:47
Sinninger		06:36	Baumgarten	06:56	Quick (2)	06:45	Abzw. Osenwinkel	07:03	Kienraching	06:39	Tegernbach	06:57	Wartenb. Feuerw.	06:49
Höding		06:37	Steinkirchen	06:57	Wenden am / im Bauernhof	06:46	Wambach Kirche	07:05	Pirka	06:40	Schnirklaich	06:58	Wartenb. Sonnenh.	06:50
Kirchb. Abzw. Söldinger		06:39	Bärnau	06:59	Abzw. Fuchsöd	06:47	Höck	07:06	Steinkirchen	06:45	Oberriesbach	06:59	Zaglühle	06:52
Sachtelberg		06:40	Fuchsbühl	06:59	Fuchsbühl	06:47	Höck	07:08	Leerfahrt	06:45	Holzlehen	07:00	Riding	06:53
Itzling		06:43	Niederstraub. Am Alchet	07:02	Burgharting	06:50	Geilsbach	07:10	Steinkirchen	06:47	Uitenberg	07:01	Sandberg	06:54
Bausstarrung 16		06:44	Niederstraubing Ort	07:03	Hofstätt Haus Nr. 1	06:52	Bach	07:11	Hienrachinger Str. 1	06:48	Unterhofk. 1 Tremmal	07:03	Fraunberg <small>Sing. Str.</small>	06:56
Bausstarrung Ort		06:45	Schröding Ank.	07:06	Berghof	06:52	Remting	07:12	Hienraching Abzw. MVV	06:49	Unterhofk. 2 West Bush.	07:03	Bachham	06:58
Kirchberg Einfeld		06:46	Schröding Abf.	07:07	Hof	06:53	Abzw. Harting	07:14	Riemacing	06:50	Hepfenau	07:04	Kleinthalheim	07:00
Kirchberg 2 Ort		06:50	<b>Achtung: Fahrweg über Krottenthal</b>	07:10	Diemating	06:54	Bus fährt bis Hohenpolding	07:14	Stockach Abzw.	06:52	Hörgersdorf	07:07	Maria Thalheim	07:02
Ziegelberg <small>Abzw. MVV 561</small>		06:51	Amelgering	07:11	Wimberg (1)	06:54	Bauforf und wendet	07:15	Niederstraubing	06:52	Oberhofkirchen	07:10	Lodermoos	07:05
Halberstätt <small>Wenden am östlichem Ortsende Halberstätt (Rückwärts in die Freilände)</small>		06:53	Abzw. Froschbach	07:13	Abzw. Sulding	06:55	Voglstädt	07:15	<b>Umsteiger zu Bus 2 sicherstellen!</b>	06:52	Großköchilham	07:12	Rappoldskirchen	07:07
Arndorf b. Tankstelle Strohm.		06:56	Dickarling	07:14	Sulding	06:57	Harting	07:18	Abzw. Gighub	06:58	Sonnendorf	07:16	Hierraching <small>Östl.</small>	07:11
Ausbach		06:57	Abzw. B15	07:15	Schwarzenberg	06:58	Hohenpolding	07:20	Hohenpolding Schule	07:03	Ottering	07:17	Inning Siedlung	07:14
Schleibing		06:58	Fahrt über "Klausenberg"	07:17	Kleinmagn	07:00	<b>Fahrerinfo:</b>	07:20	Leerfahrt	07:08	Adlberg Süd	07:20	Inning Ortsmitte	07:15
Hammerlback Ortsmitte		07:00	Loiting	07:17	Waltersberg	07:00	<b>Bus 2 Scharf abwarten, Kinder aufteilen u. gemeinsam abfahren</b>	07:22	Erdmannsdorf	07:08	Heidering <small>(nur GS)</small>	07:22	Inning (Zustieg nur Gym.)	07:17
Hammerlback		07:01	Hohenpolding Ank.	07:20	Pennig	07:03	Hohenpolding	07:22	Großstockach Abzw. zu Haus Nr. 9	07:09	Inning a. Holz Schule	07:25	Kleinwimpasing	07:19
Inholzen		07:02	Loiting	07:20	Starzell	07:05	Hohenpolding	07:22	Hohenp. Gasth. Linde	07:11	Inning a. Holz Schule	07:28	Sillading MVV-Hast. Li 561	07:21
Irflach		07:04	Hohenpolding	07:20	Loiting	07:07	Taufkirchen	07:30	<b>Umsteiger 07:11 zu Bus 3 zur GS Schröding</b>	07:14	Heidering	07:30	Steinkirchen	07:22
Thal oben Haltest. 1		07:06	<b>Umsteiger v. Bus 5 abwarten u. alle Gym. steigen in Bus 2 um 1</b>	07:09	Hohenpolding	07:09	Frlating	07:32	Hohenpolding Schule	07:14	Reimering	07:31	Kögning	07:24
Thal oben Haltest. 2		07:06	Schulbeg. Hohenp. 07:30	07:30	Schöding	07:33	Frauenwils	07:33	Hohenpolding Schule	07:14	Weg	07:32	Gräbing	07:25
Froschbach		07:08	Hohenpolding	07:10	Frauenwils	07:33	Kienraching	07:35	Hohenpolding Schule	07:15	Taufkirchen Ank.	07:35	Taufkirchen	07:30
Schelehenwils		07:09	Hohenpolding Abf.	07:21	Hohenpolding	07:10	Babing	07:36	Großwimpasing	07:22				
Burgharting		07:10	Hohenpolding Ort	07:23	Hohenp. Gasth. Linde	07:11	Angerskirchen	07:37	Kleinwimpasing (ED28)	07:25				
Froschbach		07:12	Großstockach	07:26	Rechfling	07:12	Angerskirchen	07:37	evtl. Ausstieg Schule Inning	07:29				
Thal (Oberndorfer)		07:13	Kleinstockach	07:28	Ramperting	07:14	Holzmann	07:38	Reimering	07:29				
Thal (geg. Oldimer)		07:13	Taufkirchen Ank.	07:34	Amelgering oben	07:16	Holzmann	07:39	Adlberg Nord	07:31				
Schröding Hauptstr. <small>(50 Meter vor Dorfplatz)</small>		07:14	Taufkirchen Abf.	07:35	Amelgering unten	07:17	Krottenthal	07:41	Kleinwimp. Abzw. H.Nr. 6a	07:33				
Schröding Ank.		07:15	Inning Siedlung	07:40	Krottenthal	07:18	Babing	07:41	Hain	07:33				
Schröding Abf.		07:17	Inning Ort	07:42	Am Holz (Ortmite) nur GS, MS, RS	07:20	Kienraching	07:43	Inning a. Holz	07:36				
Stockach		07:20	(Zustieg nur HS u. RS)	07:42	Fahrtroute erneut über Krottenthal ohne Halt	07:25	Frauenwils	07:44		07:36				
Hienraching		07:22	Taufkirchen Ank.	07:48	Schröding Ank.	07:25	Schöding	07:45						
Pfaffing		07:24			<b>In Schröding Schulbeginn 07:30</b>	07:30	Frlating	07:47						
Steinkirchen		---			Schröding Abf.	07:27	Taufkirchen	07:50						
Kögning		---			Niederstraubing	07:30								
Gräbing		---			Niederstr. Am Alchet	07:30								
Eldering		07:28			Hofstarring	07:32	<b>Schulbeginn:</b>							
Eldering Abzw. Großw.		07:30			Abzw. Schalten-Gighub	07:32	Hohenpolding:	07:30						
Taufkirchen		07:35			Erdmannsdorf	07:34	Schröding:	07:30						
					Großstockach	07:36	GS, MS u. RS Taufk.:	08:00						
					Kleinstockach	07:38	Gymnasium Dorfen:	08:05						
					Ermling	07:40								
					Taufkirchen	07:47								

**Zwischen- Endfahrt ab**  
**Schule Inning:**  
 Inning, Heidering, Reimering  
 an der B388 wenden, Adlberg  
 Gosmehring, Ottering,  
 Sonnendorf  
**Endfahrt ab Taufk. V.:**  
 Bus 7 fährt ab Inning Siedl.,  
 Heidering, Rappoldsk., Bier-  
 bach, Thalheim, Wartenb.  
**16:25 Nachmittagsf. ab Taufk.**  
 Ein Busse muss Hammerlback  
 mitbedienen (ca. 5 Kinder)

**Zwischen- Endfahrt Busabfahrt:**  
 10:50, 11:50, (12:35) 12:40  
 10:50, 11:50, (12:35) 12:40  
 11:35, 13:20, 15:10, 16:25

**Schulbeginn:**  
 Hohenpolding: 07:30  
 Schröding: 07:30  
 GS, MS u. RS Taufk.: 08:00  
 Gymnasium Dorfen: 08:05

**Fahrplan erstellt von:**  
 Schulverb. Schröding u. Scharf OHG  
 Stand: 21.06.2023 gültig ab 12.09.2023

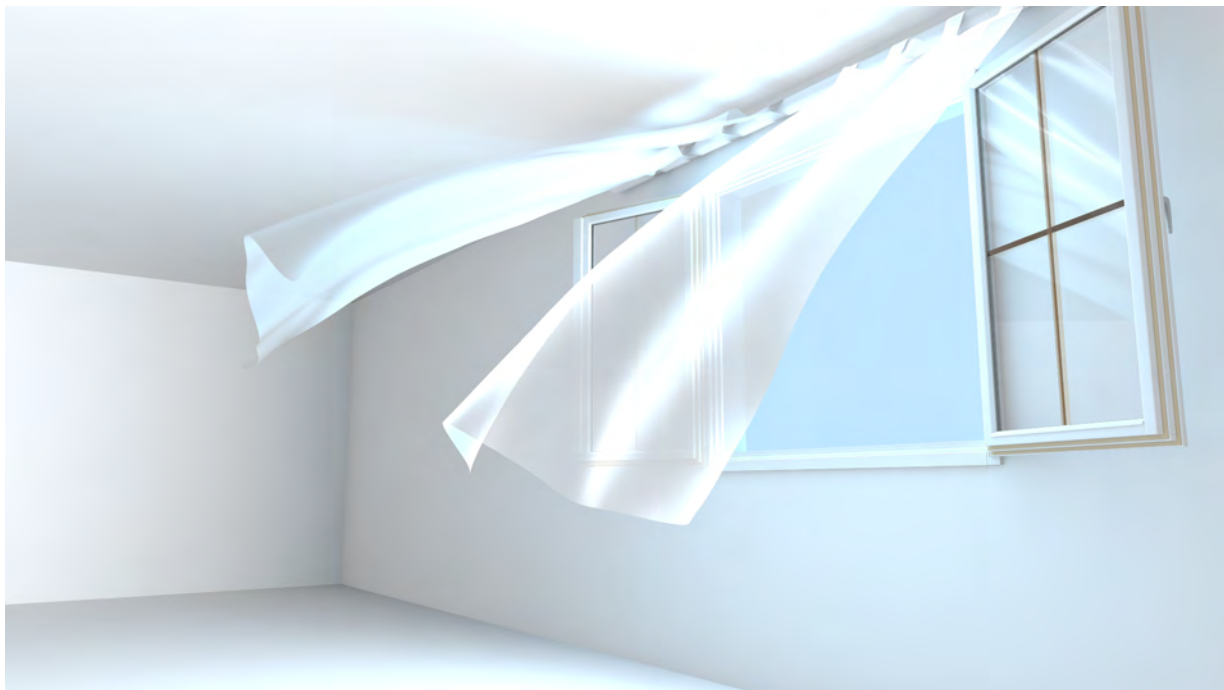


heizung - bäder - lüftung - solar  
**Niedermaier**  
gmbh

📍 84432 HOHENPOLDING

📍 84174 VIECHT

☎ 08705 1220



## FrISCHE LUFT - Sommer wie Winter

Genießen Sie es, im Herbst die Fenster geöffnet zu haben und das Gefühl von frischer Luft im Haus zu haben? Wir auch! Doch was tun, wenn es bald kühler wird, man im Winter die wohlige Wärme im Haus nicht zum Fenster "hinauslüften" will?

### **Die Lösung: eine dezentrale Lüftung!**

Mit einer kontrollierten dezentralen Wohnraumbelüftung können Sie sowohl individuelle Einzelraumbelüftungen wie auch ein raumluftübergreifendes Lüftungssystem im Neubau und im Bestand realisieren.

### **Individuelle Einzelraumbelüftung:**

Zum Beispiel mit integriertem Filter für Allergiker. Dieser sorgt für staubfreie Luft im Schlafzimmer. Optional kann zusätzlich ein Pollenfilter integriert werden. Schalldämmende Einsätze sorgen für höchste Leistung bei niedrigen Schallpegelwerten auch in Schlafräumen.

### **Raumluftübergreifende Lüftungssysteme:**

Reduzieren Sie Heizkosten mit hocheffizienten Ventilatoren, mit integrierter Wärmerückgewinnung. Verglichen mit "normalem" Fensterlüften kann bis 91% der Wärme zurückgewonnen werden. Dabei sind dezentrale Lüftungssysteme dauerhaft hygienisch und wartungsarm, da es kein Kanalsystem gibt.

**Im Neubau wie im Bestand** erfolgt die Integration innerhalb der Außenwände - keine Lüftungsrohre, sondern einzelne Ventilatoren, schalldämmend und optisch unauffällig, werden installiert.

### **Beugen Sie der Schimmelbildung vor und genießen Sie - auch als Allergiker - immer frISCHE LUFT!**

Gerne beraten wir Sie. Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Termin unter Telefon 08705 - 1220.

[WWW.NIEDERMAIER-HAUSTECHNIK.DE](http://WWW.NIEDERMAIER-HAUSTECHNIK.DE)